2. Erlijiotasunaren agiri iraunkorrak inguruan: mendietako gurutzeak, hilerri eta hilarriak, guruzbideak, ermitak edo baselizatxoak, hormazulotako irudiak, santutegiak (Begoña, Estibalitz, Arantzazu, Mikel Deunarenak han eta hemen...)

3. Zaindarien jaiak eta orohar, erlijio ospakizun herrikoiak; San Inazio, Berriotxoako Balentin santua, San Prudentzio, Xabierko Frantzisko santua, karmengo Ama Birgiña, itsasgizon eta emakumeen zaindaria...

4. Ohizkoak diren esaeratan nahiz kanta herrikoetan azaltzen diren gaiak, sarritan kristau fedean oinarriturikoak eta beste zenbaietatan sinismenaren elementuren bat edo beste agertzen dutenak. «Agur jaunak» eta bestelakoak...

859

AGINDUA, 1993ko martxoaren 8koa, Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailburuarena, Lehen Hezkuntzako «Erlijio Katolikoa» alorraren kurrikuloa, Euskal Autonomi Elkarteari dagokiona, argitaratzen duena.

Ekainaren 14ko 1006/1991 Errege Dekretuz (26ko EBO) ezarri ziren Lehen Hezkuntzako nahitaezko irakasketak; irakasketok, hezkuntzako administrazioek euren lurralde eremuetarako zehaztu behar duten Lehen Hezkuntzako kurrikuloa osatuko dute. Euskal Autonomi Elkarteari dagokionez, abuztuaren 11ko 237/1992 Dekretuz finkatu ziren. Dekretu horretako 8. atalaren 3. idazatian ezartzen denez, elizan eskuduntza duen agintariak jarriko du Erlijio Katolikoa alorraren kurrikuloa.

Elizan eskuduntza duen agintariak erlijio katolikoaren kurrikuloa bidali ondoren eta abuztuaren 11ko 237/1992 Dekretuko azken xedapenetatik lehenengoak Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailburuari ematen dion baimenaren arabera, honako hau

XEDATU DUT:

Atal bakarra.– Lehen Hezkuntzarako den Erlijio Katolikoa alorraren kurrikuloa, agindu honen eraskin lez doana, argitaratzea.

AZKEN XEDAPENA

Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratzen den egunaren biharamunetik hartuko du indarra agindu honek.

Vitoria-Gasteiz, 1993ko martxoak 8.

Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailburua,
FERNANDO BUESA BLANCO.

2. Testimonios permanentes de lo religioso en el entorno: ejs: cruces en montes, encrucijadas y cementerios, ermitas, hornacinas, santuarios (Begoña, Estíbaliz, Aranzazu, San Miguel de Aralar, etc.)

3. Fiestas patronales y celebraciones religiosas con raigambre popular o fiestas populares que han tenido su origen en celebraciones cristianas, o en actitudes religiosas: San Ignacio, San Valentín de Berrio-Otxoa, San Prudencio, San Francisco Javier, la Virgen del Carmen, patrona de los hombres y mujeres del mar...

4. Expresiones presentes en la lengua habitual o en canciones populares que tienen origen, valor o referencia en algún elemento de la fe cristiana: ejs.: Agur Jaunak...

859

ORDEN de 8 de marzo de 1993, del Consejero de Educación, Universidades e Investigación, por la que se da publicidad al currículo del área de «Religión Católica» de la Educación Primaria para la Comunidad Autónoma del País Vasco.

El Real Decreto 1006/1991, de 14 de junio («Boletín Oficial del Estado» del 26), estableció las enseñanzas mínimas correspondientes a la Educación Primaria que deben formar parte del currículo de la Educación Primaria que las Administraciones educativas han de definir para sus ámbitos territoriales respectivos y que el Decreto 237/1992, de 11 de agosto («Boletín Oficial del País Vasco» del 27) fijaba para la Comunidad Autónoma del País Vasco. Por su parte, el apartado 3 del artículo 8 del citado Decreto determina que el currículo del área de Religión Católica será el establecido por la autoridad eclesiástica competente.

Por todo lo cual, una vez recibido de la autoridad eclesiástica competente el currículo del área de religión católica y en virtud de la autorización que la Disposición Final Primera del Decreto 237/1992, de 11 de agosto, confiere al Consejero de Educación, Universidades e Investigación,

DISPONGO:

Artículo único.– Dar publicidad al currículo del área de «Religión Católica» para la Educación Primaria que se incluye en el Anexo a la presente Orden.

DISPOSICION FINAL

La presente Orden entrará en vigor el día siguiente al de su publicación en el Boletín Oficial del País Vasco.

Vitoria-Gasteiz, a 8 de marzo de 1993.

El Consejero de Educación, Universidades e Investigación,
FERNANDO BUESA BLANCO.

ERASKINA

LEHEN HEZKUNTZA
ERLIJIO KATOLIKOA

1. SARRERA

Erlijio arloak bere barne hartzen duena, gizabizitzaren azken zentzuari buruzko errealitateen ezagupena da.

Izan ere, narrazioek osaturik, zeinu eta sinboloen bitartez, errito edo ohikuneak direla adierazgarri, sinismenaren arrazoizko formulapenetan, mundu-ikuspegi orokorrek moldatuta, adierazpen estetikoek aditzera ematen dutelarik, instituzio edo erakundeen bidelaguntzaz, etikazko portaera eta jokabideei oinarriak ezarriz ... giza jakinduriaren esparru nabarmen bat agertzen zaigu egituraturik, beste arlo guztietatik bereizten dena, bertan norberaren nahiz guztion sakon-sakoneko kuestioen tratamendua ardatz eta gai nagusi bihurtzen delako.

Gizabizitzaren sakoneko galderak eta kezkak pertsona guztioi ezinbestean eta barne-barnean dagozkigula, ezingo da inolaz ere ukatu. Halaz ere, zentzuzko azken galdegai horiek agertzen duten indarra eta premia ez dira beti berdinak eta bizitzaren aro bakoitzean aldianaldiko itxura eta sakona erakutsi ohi dute.

Eskolako heziketa-mailari eta adin ezberdinei dagokienean, agerian dago kuestionamenduzko eremu hori pausoka egituratzen dela. Ondorioz, kontu haundiz aztertu beharrekoak izango dira bai ezagupenaren, bainan bai eta ere moralaren eta bereziki erlijiotasunaren garapen-aldi ezberdinak baldintzatzen dituzten elementuak.

Ikasle gazteenek ere badituzte, lehen urteetatik hasita, azken zentzuaren eskakizun larria azaltzen duten bizipenak. Besteak beste, izenda daitezkeen batzuk hauek ditugu: konfidantza, beldurra, maitasuna, gaitzespena, itxaropena, adiskidetasuna, poza, hobena, barkamena, oinazea, zoria, erantzunkizuna, kezka, porrot egitea, jolasa, harridura, bizitzaren sorburua edo hasiera argitu nahia, heriotza, dantza, jaia, liturgikizunak, otoitza...

Bestetik berriz, gizarte-bizitzak berak erantzuna eskatzen duten egoera eta egintzen aurrean ezartzen ditu pertsonak, jarrera zuzena eta erantzunkizunezkoa zein izango ote denaren zalantza sortarazten dietelarik. Kuestio horiek bakoitzaren bizi-inguruari estuki loturik daude. Hona hemen, ikasle gazteenek ere sentitzen dituzten batzuk: bortizkeria, haserrea, zuzentasuna, adiskidetzea, gerra, bakea, aurrerakuntza, etorkizuna, gizarte bilakaera baliobikoa, orain arte izan ez bezelako aukerak eskeintzen, bainan bai eta ere dudamudazko garapenbideak eta itxuraz bazterrezinak diruditen hipotekak agertzen dituena ...

Erlijio Katolikoaren arlotik egiten den ekarpen berezia, curriculum mota aukeragarria eta konfesionala den neurrian, hau dela esan daiteke: aipatutako gizakuestio horiek, batetik, eta bestetik, kristautasunaren barne-muinezko mezua elkarrekin harreman bizian jartzea, mezu hori beti ere bere oinarrizko edukieraz adierazitakoa izan beharko duelarik eta azken zentzuzko eskaintza eta proposamen gisa azaldua.

Eskolaren berenezko eginkizuna bideratzen duen «curriculum» delakoaren barnean, Erlijio Katolikoaren irakaskuntzak zera du xede nagusi: kristau erlijiotasuna ulergarri egitea eta beronen ezagupen esanguratsu eta funtzionala osatzen laguntzea, ondorioz ikasleek fedea-

ANEXO

EDUCACION PRIMARIA
RELIGION CATOLICA

1. INTRODUCCION

El área de Religión abarca el conocimiento de aquellas realidades que versan sobre el sentido último de la vida humana.

A través de narraciones, signos y símbolos, ritos y costumbres, formulaciones racionales y modelos de explicación global, manifestaciones estéticas, instituciones, comportamientos y otras realidades de similar referencia, se da a conocer un determinado ámbito del saber humano, constituído precisamente por el tratamiento de las cuestiones últimas en torno al sentido de la vida humana individual y social.

Cuestiones de esta índole afectan y preocupan indefectiblemente a las personas, si bien en distinta intensidad según los diversos estadios de la vida.

Por lo que a la edad escolar repecta, es evidente que tal espacio de interrogación se va configurando de forma progresiva a lo largo de las diversas etapas educativas. Por esta razón, habrán de tenerse en cuenta los elementos que condicionan las distintas fases del desarrollo evolutivo, tanto en la dimensión cognitiva, como en la moral y en la propiamente religiosa.

Con todo, vivencias que reclaman un último sentido cuestionan ya a los alumnos y alumnas desde sus primeros años, tal y como lo dan a conocer sus propias experiencias de confianza, miedo, amor, rechazo, esperanza, amistad, gozo, culpa, perdón, dolor, suerte, responsabilidad, preocupación, fracaso, juego, asombro, preocupación por el origen y comienzo de la vida, muerte, vivencias de entusiasmo, fiesta, ritos, oración...

Y no sólo es el ámbito privado el que presenta vivencias de denso contenido. También la experiencia social hace sentir situaciones, hechos y dilemas que requieren una respuesta a la hora de plantearse la cuestión de un comportamiento recto y responsable. Se trata de vivencias en clara referencia al entorno: violencia, crispación, justicia, reconcialiación, guerra, paz, progreso, futuro, evolución de la sociedad con posibilidades inusitadas, nuevos retos, serias incertidumbres e hipotecas aparentemente inevitables...

La aportación específica del área de Religión Católica, en cuanto modalidad curricular opcional, de carácter confesional, es precisamente la de propiciar una mutua correlación entre tales interrogantes y el núcleo fundamental del mensaje cristiano, expresado en su contenido esencial y brindado como oferta de sentido.

En el contexto de la competencia escolar a la que se refiere el currículo, la finalidad de la Enseñanza de la Religión Católica es la de clarificar el hecho religioso cristiano y contribuir así a la construcción de un conocimiento significativo y funcional del mismo, en orden

ren eta kulturaren arteko sintesi egoki bat egin ahal izan dezaten. Era horretan, orain aipatu berria izan den asmo nagusi hori eskolaren zereginetatik sortzen da zuzenki. Ondorioz, arlo hau eskolari berari lagungarria zaio, ikasleen gizatasun osoko heziketa bideratzeko orduan (LOGSE 1 art., 1.a), nahiz ikasleak erlijio askatasunean hezitzeko agindua (LOGSE 1 art., 1.b) betetzerakoan.

Horrela gauzak, alor honetako eskaintza erabat legitimagarri gertatzen da, ez bakarrik kristau atxikimenduzko haur, gaztetxo eta gazteentzat, baizik eta edozein ikasleentzat ere, eta bereziki beren gurasoek Erlijio Katolikoaren irakaskuntza eskatu duten neska-mutilentzat.

Hezkuntz-Sistemaren ikasgaiak osatzerakoan lehen-lehenik kontutan hartu izan diren ezagupen-arloak, gizabidezko nahiz teknikazko gaitasunak lantzen dituztenak dira. Hiritarrek gizartean parte hartzeko eta gizartea bera hobetzeko prestakuntza eskeintzen duten arloak ere, izan dute bertan beren lekua.

Euskal Autonomi Elkartearen kasuan, bestetik, nabaria da eskolako curriculum orokorraren barnean intentzio jakin batek izan duen eragina: euskal gizartenortasunaren eraikuntza integrazio sozialaren eginkizunarekin uztartu beharrak.

Aipaturiko iturburu soziologikoaren ikuspegitik, Erlijio arloa kezka eta eginkizun hoien tratamenduari lehentasuna ematen dion eremu bezala agertzen da. Aldi berean, erlijiotasuna gaur arte gure Herriaren historiarako eta Europa osoaren bilakabiderako ere, sustrai eta bultzagarri ukaezina izan denez gero, aipagarria da, gure kultur ondarearen ezagupena behar bezala ziurtatzerakoan, Erlijio-arloaren eskeintzak duen garrantzia.

Erlijio arloak biltzen dituen ezagupen, prozedura, jarrera eta balioak iturri biblikoetan dute beren sorburua eta, aldi berean, eliz elkarteak mendeetan zehar gaurdaino eginik duen biblia-interpretapen bizian.

Bere itxaropenaren arrazoibideak emateko asmoz, kristau fedea, hasiera-hasieratik, bere barne-lotura logikoaren ulerkuntza eta arrazoimenezko oinarriketa bilatzen eta adierazten saiatu da. Hausnarketa sakon horren ondorioa da, hain zuzen ere, bere ekoizpen teologikoa, azken hamarkadetan nabarmen eraberritua eta bere metodoen fidagarritasuna dela eta, behar bezala ziurtatua. Emaitza teologiko horiek osatzen dute, hain zuzen ere, Erlijio arloaren iturburu epistemologikoa, batipat Eskolako Irakaskuntzaren goi mailatarako proposatzen diren edukinak kontutan hartzen badira.

Jakintzak, batez ere Lehen Hezkuntza mailako garapen aldian, ekintzarekin duen lotura hestua onartuz gero, argi dago etapa honetako ikasketa-bideak batez ere erlijio-errealitateen alde operatiboak (esperientziak, bizitapenak, eginkizunak) landu beharko dituela.

Curriculum honetan, horretxegatik, prozedurak azaltzen dira indarturik, beraien bitartez nahiko bait litzateke behar bezalako oreka lortu, orain arte nagusiki edukin kontzeptualak eskeini izan dituen arlo baten barnean.

Azkenik, moral konzientziaren sorrera kontutan izatea eta honen hasierako garapenari eskeini beharreko laguntza, iturburu psikologikoak ematen duen beste eginkizun bat da, dudarik gabe guztiz garrantzitsua.

Iturburu pedagogikoak ikasketa esanguratsuen eraikuntza ziurtatu beharra aldarrikatzen du.

a una síntesis de fe y cultura. De este modo, la intención aludida se da a conocer como rigurosamente escolar y permite una aportación específica a las finalidades educativas últimas del pleno desarrollo de la personalidad de los alumnos y alumnas (LOGSE art.1,1.a) y del ejercicio responsable de su libertad religiosa (LOGSE art.1.1.b).

Por lo mismo, el ofrecimiento del área resulta legitimable, no sólo en referencia a niños, adolescentes y jóvenes de identificación cristiana, sino a todos en general y en concreto a aquellos alumnos y alumnas, para los que sus padres hayan solicitado la enseñanza de la Religión Católica.

Las demandas sociales y culturales, que han sido decisivas a la hora de incluir determiandas áreas de conocimiento dentro del Sistema Educativo, son las que se refieren a capacidades humanas y técnicas, así como también a aquellas que contribuyan a garantizar la participación de los ciudadanos en la sociedad y posibiliten la transformación de la misma.

Junto con ello resalta, por lo que a la Comunidad Autónoma Vasca se refiere, la preocupación por el proceso de construcción de su propia identidad colectiva en armonía con la integración social.

Desde esta fuente sociológica, el área de Religisón es identificable como uno de los espacios en los que el tratamiento de las cuestiones arriba citadas resulta efectivamente prioritario, al tiempo que proporciona el conocimiento del patrimonio cultural de nuestro pueblo y de la historia europea en su integridad, en cuyas raíces y desarrollo subyace, de modo indiscutible, el hecho religioso.

Conocimientos, procedimientos, actitudes y valores abarcados por el área de Religión tienen su origen en la fuente bíblica y en la interpretación viva que de la misma ha hecho la comunidad eclesial a lo largo de los siglos hasta la actualidad.

En el intento de dar razones de la propia esperanza, la fe cristiana, desde su origen, ha buscado su propia comprensión así como la justificación racional de su coherencia. Fruto de esta reflexión es precisamente su producción teológica, notablemente renovada en las últimas décadas y rigurosamente científica en sus métodos. Sus diversas ramas constituyen la fuente epistemológica de la que provienen los saberes propuestos por el área de Religión.

La estrecha vinculación entre el actuar y el conocer, propios de la fase de desarrollo evolutivo correspondiente a la Educación Primaria, hace necesario que los aprendizajes de esta etapa se inicien en el conocimiento experiencial y vivencial de las realidades religiosas.

Por ello mismo, los contenidos llamados «procedimentales» intentan en el actual currículo restaurar el debido equilibrio dentro de un área en que habitualmente han tenido preponderancia contenidos de orden conceptual.

La atención al despertar de la conciencia moral y la contribución a su desarrollo inicial es otra de las aportaciones a tener en cuenta, proveniente asimismo de la fuente psicológica.

La fuente pedagógica insiste en la necesidad de asegurar la construcción de aprendizaje significativos.

Hezkuntza maila ezberdinetako diseinuak bata bestearekin parekatzerakoan, nahiko garbi azalduko zaio edonori Erlijio-arloak erakusten duen progresiozko egitura. Aldi berean, etapa ezberdinak behetik gora zeharkatzen dituen intentzio horren gidaritzapean, errazago erabaki ahal izango dutela irakasleek beraiei bakarrik dagozkien zehaztapenak, hori da lagungarri izan nahiko lukeen curriculum honen ustea. Uste hori egi bihurtuko balitz, irakasleek, neska-mutilen garapen-maila ezberdinak aintzakotzat hartzen dituztela, haurrei nahiz gaztetxoei berauen erlijio-pentsamenduaren eraikuntzan gisaz laguntzeko aukera izango lukete.

Lehen Hezkuntza mailako Erlijio arloaren edukinak batipat erlijiozko pentsamenduaren hizkuntza ezberdinei jarraituz egituratuak izan dira.

Zehaztuz, esan daiteke, hizkuntza horiek hauek direla: «narrazioa» (hau da, biblia edo idazteunaren tradizioa), «kultoa» edo liturgia, «morala» eta «irakaspena» edo dotrina, hau da, fedearen adierazpen arrazoimenezkoa.

Haurtzaroko Hezkuntzako curriculum delakoan azaltzen zaigun «Inguruneko erlijio adierazpenak» izeneko multzoari, Lehen Hezkuntzamailan ondorengo honek ematen dio jarraipena: «Gizartea eta kultura, Eliza, Kristau fedea» izenekoak. Era horretan Eskolako Erlijio-irakaskuntzaren intentzio den fede eta kulturaren arteko elkarrizketari lekua ematen zaio.

Era berean, Lehen Hezkuntzamailako edukin bildumak bere baitan hartzen du «Kristau elkartea bere historian zehar» blokea, bere benetako gaia eta interesa kristau elkartea eta honen bizitza izango direlarik, ez ordea elizaren historia bera. Eliz-kondairaren azterketak Bigarren Mailako Derrigorrezko Heziketan izango du bere garaia.

Ondorioz, etapa hau egituratuko duten edukin blokeak ondoregoak izango dira:

1. Multzoa: Agerkunde edo errebelazio idatzia: Biblia, Salbamenaren historia.
2. Multzoa: Kristau fedearen adierazpen liturgikoa.
3. Multzoa: Portabidea, kristau morala: oinarrizko edukiak.
4. Multzoa: Gizartea eta kultura, Eliza, Kristau fedea.
5. Multzoa: Elizaren fedea.
6. Multzoa: Kristau elkartea bere historian zehar.

Bere bereak dituen edukinak landuz, Erlijio-arloak aportazio baliogarriak bideratzen ditu, gizarteak proposatutako gaitasunak lortuak izan ahal daitezen. Era horretan arlo honek Lehen Hezkuntzaren helburu orokorrei ekarpen berezia egiten die.

Personaren balioari buruzko kristau mezua ezagutzeak, biziki laguntzen die neska-mutilei beren nortasuna aintzat hartzen eta garatzen.

Kristau fedeak berezko dituen harreman-edukiek, pertsonen arteko erlazio horiek orekatuak eta eraikitzaileak izaten laguntzen dute, norberaren autonomia elkarkidetzarekin uztartuz.

Zuzenbide eta adiskidetasunari buruz kristau mezutik ondorioztatzen diren ekarpenek, eztabaidatan jarrera baikorrak erakustera eta diskriminazioak edo bereizkeriak alderatzera bultzatzen dute.

Al comparar los currículos preceptivos del área de Religión Católica en las diversas etapas, los profesores podrán darse cuenta de la progresiva gradación de los mismos. La sucesión de continuidad que se ha pretendido establecer, quisiera permitir que las ulteriores concreciones de centro y de aula, acierten a programar los procesos de enseñanza, que contribuirán eficazmente a la construcción del pensamiento religioso por parte de los alumnos y alumnas, en cada uno de los niveles de desarrollo operatorio.

Los contenidos del área de Religión en Educación Primaria han sido estructurados siguiendo fundamentalmente la pauta de los diversos lenguajes propios del pensamiento religioso.

Se trata en concreto de los lenguajes de la narración (tradición bíblica), del culto, de lo moral y de lo doctrinal o referente a la expresión racional de la fe.

Al aspecto, que en Educación Infantil contemplaba objetos y manifestaciones experienciables en el entorno, corresponde en Educación Primaria el bloque «Sociedad y cultura, Iglesia, Fe cristiana», que inicia así el tratamiento del diálogo fe-cultura, una de las intenciones más genuinas de la Enseñanza Religiosa Escolar.

De igual modo, los contenidos de Educación Primaria incorporan el bloque «La comunidad cristiana en su historia». Contrariamente a lo que la denominación pudiera sugerir, la referencia principal de este bloque temático no es el proceso histórico mismo sino mas bien la comunidad cristiana en medio de la vida; la historia, que será tematizada en Educación Secundaria Obligatoria, es para esta etapa, simplemente, una perspectiva.

En consecuencia, los bloques de contenido que estructuran la etapa son los siguientes:

Bloque nr. 1: La Revelación escrita: la Biblia. La Historia de la Salvación.
Bloque nr. 2: La expresión litúrgica de la fe cristiana.
Bloque nr. 3: Comportamiento, moral cristiana: contenidos básicos.
Bloque nr. 4: Sociedad y cultura, Iglesia, Fe cristiana.
Bloque nr. 5: La fe de la Iglesia.
Bloque nr. 6: La comunidad cristiana en su historia.

Mediante el tratamiento de los contenidos aludidos, a través de los cuales se busca promover las capacidades propuestas para la etapa, el Area de Religión efectúa su contribución específica a los objetivos de la Educación Primaria.

El conocimiento del mensaje cristiano en torno al valor de la persona, contribuye notablemente a desarrollar un nivel satisfactorio de confianza en sí mismo y de aprecio a los demás.

Contenidos de inserción en la sociedad, propios de la fe cristiana, fomentan el establecimiento de relaciones equilibradas y constructivas con los demás, armonizando la autonomía personal con actitudes de colaboración.

Aportaciones resultantes del mensaje cristiano sobre la justicia y la reconciliación estimulan a actuar positivamente en medio de conflictos y a rechazar discriminaciones.

Biblia, kultura barnean, lehen mailako dokumentu bezala onartzeak, hala nola kultur ondarea osatzen duten erlijiozko adierazpenak ezagutzea, giza aberastasun orokor hori estimatzea eta atseginez jaso ahal izatea errazten du. Era berean, kultur ondarearen zaintzan eta hobekuntzan parte hartzeko gaitasuna indartu egiten da.

Azken zentzu baten bila norbere esperientziatik sortzen diren galdera horien ardura, Erlijio alorrak beretzat ezarrita duen lehen mailako xede bat da. Horrela, Lehen Mailako Heziketak, era guztietako problemak identifikatzeko asmoak dituelarik, aportazio zehatzak jasoten ditu, hain zuzen ere, sakoneko galdera horiei tratamendu eta irtenbide egokiak eman ahal izateko.

Bibliari egokitutako testu azterketak, ahozko eta idatzizko testuak ulertzeko eta ekoizteko eta, bestetik, jasotako infrmazioa behar bezala interpretatzeko gaitasunekin du zerikusirik.

Identifikaziozko ereduen eskeintza, alor honi dagokiona, batipat etapa honetako ikasleen grapenerako egokiturik dago eta beren moral heziketarako lagungarri baliogarria da.

Azkenik, bizitza eta elkarkidetasuna oinarritzen dituzten balioak estimatu eta norbereganatzerakoan, gizakiari eta gizarteari buruzko kristau mezua deigarri eta eragile indartsua dela aitatzea, kulturak berak, kritika guztiak barne, ziurta dezakeen baiztapen historikoa da.

2. HELBURU OROKORRAK

Lehen Hezkuntza mailan zehar Erlijio Katolikoaren Irakaskuntzak helburutzat hartzen du, behar bezalako laguntzak eskeintzea ikasleek ondorengo gaitasunak lor ditzaten:

1. Biblia-testu arruntenak zuzen interpretatu ahal izateko kriterio egokiez baliatuz, kristautasunaren muinezko gertakariari buruz Liburu Santuetan aditzera ematen diren datu nagusiak ulertu eta elkarrekin uztartu, eta horrekin batera Idazteuna balioztatu, Jainkoaren gizadiarekiko Agerkunde moduan eta giza ondarearen dokumentu bezala.

2. Eguneroko bizitzan daude datu sinbolikoen ezagupena dela bide eta Jainkoaren salbamenezko egintzaren agerpenetan oinarriturik, kristau liturgiaren funtsezko zeinu eta sinboloak zuzen interpretatu.

3. Elizak gaurdaino bere sinismena aditzera emateko erabili dituen tradiziozko aitorpenen zentzua eta esanahia ulertu eta norberaren bizitapen eta komentzimendu erlijiozkoak adierazterakoan, formula beroietaz baliatzeko gauza izan.

4. Norberaren bizitapenetatik abiatuz, den guztiaren azken zentzu baten inguruko falderak moldatu, eta era berean azaldutako galderei kristau fedeak eskeintzen dizkien erantzunak aukeratu eta aztertu.

5. Talde-ekintzak antolatzerakoan eta gauzatzerakoan partaide izan, norberaren autonomia kristau fedeak bere-berean duen lagun hurkoarekiko jarrerarekin armonizatuz, partaidetzako talde ezberdinetan (familian, lagun taldean, eskolan, elizan, gizartean...) agertzen diren egitura ezberdinak onartuz eta behar bezala erabakitako arauak betetzerakoan disziplinari eutsiz.

El conocimiento de la Biblia como documento de primer orden dentro de la cultura humana, así como la identificación de datos religiosos integrantes del entorno, facilitan el aprecio y el disfrute del patrimonio cultural, al tiempo que invitan a colaborar en su conservación y mejora.

Interrogantes de sentido planteados desde la propia experiencia constituyen uno de los intereses prioritarios del área de Religión por lo que respecta a la Educación Primaria, interesada en la identificación de problemas de todo orden con vistas a su tratamiento y solución.

El conocimiento inicial de los criterios más básicos de interpretación bíblica es una concreción del objetivo de comprender y producir textos orales y escritos e interpretar debidamente la información recibida.

La oferta de modelos de identificación, propia del área se ajusta especialmente al desarrollo evolutivo de los alumnos y alumnas de esta etapa y contribuye a su educación moral.

Por último, la interpretación cristiana del hombre y de la sociedad aseguran el aprecio de los valores básicos que rigen la vida y la convivencia.

2. OBJETIVOS GENERALES

La Enseñanza de la Religión Católica en la Etapa de Educación Primaria tendrá como objetivo contribuir a desarrollar en los alumnos y alumnas las capacidades siguientes:

1. Comprender y organizar los hechos fundamentales del acontecimiento cristiano narrado en la Biblia, aplicando criterios adecuados para interpretar correctamente los textos bíblicos más sencillos y llegando a apreciar la Sagrada Escritura como expresión de la Revelación de Dios a los hombres y como documento de la cultura humana.

2. Interpretar correctamente signos y símbolos fundamentales de la liturgia cristiana, basándose en el conocimiento de datos simbólicos presentes en la experiencia diaria, así como en manifestaciones de la acción de Dios a través de la Historia de la Salvación.

3. Comprender el sentido y significado de las fórmulas tradicionales con las que la Iglesia ha expresado hasta foy su fe y utilizarlas como referentes válidos para expresar los contenidos de las propias experiencias y convicciones religiosas.

4. Plantearse desde la propia experiencia interrogantes en torno a un sentido último, así como seleccionar y analizar las principales respuestas que la fe cristiana ofrece a las preguntas formuladas.

5. Colaborar en la planificación y realización de actividades en grupo, armonizando la autonomía personal con actitudes sociales de colaboración basadas en los contenidos relacionales propios de la fe cristiana, asumiendo la existencia de estructuras diferenciadas dentro de los diversos grupos de pertenencia (familia, grupo, escuela, iglesia, sociedad...) y manteniendo solidaridad en las relaciones y disciplina en el cumplimiento de normas debidamente establecidas.

6. Giza-harremanetan (senitartean, lagun taldeetan, eskolan, elizan, gizartean...) eztabaidak eta tirabirak sortzen direla onartu, zuzentasunaren eta bakearen lorpenerako kristau mezutik datozen , ekarpenak aurkituz, baita bakoitzaren adinari dagozkion ahalbideetatik gatazken tratamendurako eta gaindikuntzarako bere laguntza eskeiniz ere.

7. Pertsonaren garapenaren eta gizarte-pakebidearen oinarri diren balioak ezagutu eta konpartitu, era berean balio hoiek gizakiaren eta gizartearen kristau ikuspegiarekin duten erlazioaz jabetu eta, bakoitzaren garapen-mailako neurrian, norbere ekintzak eta besteenak kritikoki aztertzeko eta komentzimendu pertsonalen araberako jokabideak azaltzeko gauza izan.

8. Beren eragina gizabiderako eraginkorra gertatu eta horretxeagatik kristau izakerarentzat eredu bilakatu diren Biblia-historiako eta Elizaren historiako gertakari eta pertsonaiekin sintonizatu eta jarraibide hoietaz egin dadin balorapenarekin bat etorriz, gisaz ihardun.

9. Bere inguruko kultur-agerpenen artean erlijiozkoak direnak izendatu eta garbi interpretatu, beroiek eragineko belaunadikoentzako izan duten eta egungoentzako duten esanahiaz jabetuz.

10. Norberaren ahalmen fisiko eta psikikoak modu baikorrean baloratu eta beroien garapenerako konpromezua hartu, era berean bakoitzaren mugapenak onartu norberarekiko autokonfidantzan eta besteekiko balorapenetan nahikozko maila bat gauzatu, pertsonaren balioaz kristau mezuak dioenarekin bat etorriz beti ere.

11. Euskal gizartean gehien sumatzen diren kezka orokorrenak (baketzea, hizkuntz eta kultur-gatazkak, zuzentasun nahia, ingurugiroaren zaintza...) kristau fedearen barne-muinarekin elkarlotu, modu berez besteekiko eta ingururarekiko harremanetarako eredu baikor eta eragindorrak aurkitu.

3. EDUKINAK.

1. MULTZOA: AGERKUNDE EDO ERREBELAZIO IDATZIA: BIBLIA. SALBAMENAREN HISTORIA

Edukin kontzeptualak.

1. Biblia, historikoki eta kulturalki identifika daitekeen liburu multzoa: sailkapena, liburu garrantzitsuenen izenak, idazleak, aldiak, lekuak, giro erlijiosoa eta politikoa, gaiak...

2. Jesusen izakera, bizitza eta mezuaren barnemuina aditzera ematen duten berak egindakoak eta esandakoak, bere ekintzak eta hitzak.

3. Biblian kontatzen diren Salbamenaren Historiako ekintzarik nagusienak: munduaren sorrera, lehengurasoen erlijio-esperientzia edo beraiei eginiko deia, herri aukeratuari egindako agintzariak, exodoa edo askapena, itun edo elkargoa ... eta beste guztien gainetik, Jesusen heriotza eta biztuera, munduaren salbamenerako asmoaren agerkari eta behin-betiko burutzapenaren hasiera denez.

4. Elizak testu biblikoaren interpretazioa egiterakoan kontutan izaten dituen oinarrizko irizpideak: literatur egitura, gizarte eta kultur giroa testuinguru direnez, Idazteunaren zentzuak, Idazteun osoaren batasuna...

5. Biblia, Jainkoak gizakiei egindako Agerkundearen esperientzia jasotzen duen adierazpen idatzia: oinarriz-

6. Asumir la existencia de diferencias y tensiones en las relaciones sociales (familia, grupos, escuela, iglesia, sociedad...) descubrir las aportaciones que resultan del mensaje cristiano sobre la justicia y la reconcialiación y contribuir desde posibilidades ajustadas a la edad al tratamiento y a la superación de conflictos.

7. Conocer y compartir los valores en que se fundamentan el desarrollo de la persona y la paz social, así como la relación de los mismos con la interpretación cristiana del hombre y de la sociedad, siendo capaz, desde el propio nivel de desarrollo de pronunciarse críticamente ante hechos propios y ajenos y de actuar de forma coherente con las propias convicciones.

8. Sintonizar con personas y hechos de la historia bíblica y de la historia de la iglesia, cuya influencia haya resultado ejemplarmente humanizadora y que por ello se hayan constituído en modelos de identificación para la existencia cristiana, así como actuar de acuerdo con la valoración que de dichos modelos se realice.

9. Identificar las manifestaciones culturales de contenido religioso presentes en el entorno, e interpretarlas debidamente haciéndose cargo de su significado tanto para las generaciones pasadas como para la actual.

10. Valorar positivamente y comprometerse en el desarrollo de las propias capacidades físicas y psíquicas y aceptar las propias limitaciones desarrollando un nivel suficiente de confianza en sí mismo y de aprecio a los demás en consonancia con el mensaje cristiano sobre el valor de la persona.

11. Relacionar las inquietudes globales más sentidas en la Sociedad Vasca, (pacificación, conflictos lingüísticos y culturales, justicia, conservación de la naturaleza...) con el núcleo de la fe cristiana, y descubrir modelos de acción positiva en las relaciones con los demás y con el medio ambiente.

3. CONTENIDOS

BLOQUE 1. LA REVELACION ESCRITA: LA BIBLIA. LA HISTORIA DE LA SALVACION

Contenidos conceptuales.

1. La Biblia como conjunto de libros histórica y culturalmente identificables: clasificación, nombre de los libros más importantes, sus autores, épocas, lugares, ambiente religioso y político, temas de que tratan...

2. Hechos y palabras de Jesús que definen lo esencial de su persona, su vida y su mensaje.

3. Hechos fundamentales de la Historia de la Salvación narrados en la Biblia: creación, elección, promesa, alianza, liberación, muerte y resurrección de Jesús como revelación y realización definitiva del designio de salvación universal...

4. Criterios elementales que la Iglesia tiene en cuenta en la interpretación del texto bíblico: estructura literaria, contexto histórico y cultural, sentidos de la Escritura, unidad de la Escritura...

5. La Biblia como Revelación de Dios a los hombres: conceptos básicos de revelación, transmisión, inspira-

ko kontzeptu batzu, hala nola agerkundea, transmisioa, inspirazioa: idazteunaren egia; Bibliaren esanahia Elizarentzat; Bibliaren erabilera...

Prozedurazko edukinak.

A) Biblia testuaren ulerkuntza

1. Testu biblikoen lokalizazioa ohizkoak diren liburu izen, laburdura eta «aipamenen» bidez.

2. Testamendu Berriko testuak lehen kristau elkartearen historia edo esperientziaren testuinguruan ezarri.

B) Testu-erlazioen edo testuek agertzen dituzten harremanen moldakuntza.

3. Testu biblikoen eta kristauen esperientziaren arteko erlazioen zehaztapena.

4. Testamendu Berriko testuen eta dagozkien Testamendu Zaharreko ereduen arteko erlazioa zehaztu.

Jarrerazko edukinak.

A) Biblia estimatzen jakin

1. Kristauentzat erlijiozko balioa duenez, Biblia errespetatu.

2. Bibliak giza-historian zehar izan duen eragin gizatartzaileaz jabetu.

3. Sinestunentzat...Biblia estimagarri egin, Jainkoak gizakiei egindako berenezko agerpenaren (Hitzaren) adierazgarri denez.

B) Bibliako tradizioaren onarpena

4. Idazteunaren edukiei eta mezuari arrera ona egin, gutxienez biblia arretaz aztertzeko eta bere ekarpenak kontutan hartzeko.

2. MULTZOA: KRISTAU FEDEAREN ADIERAZPEN LITURGIKOA

Edukin kontzeptualak.

1. Elizaren Sakramentuak: eguneroko bizitzan eragina duten sinboloak, gizakiok sakramentuen zeinuetan aditzera ematen ditugun barne-jarrerak, sakramentu bakoitzaren zeinuek gogora erazten dituen salbamenekintzak eta heuen arketipoak Salbamenaren historian. Zazpi sakramentuak: bakoitzaren egitura eta ospakizunaren moldakuntza. Sakramentua: hasierako kontzeptu orokor erraza eta deskribagarria.

2. Liturgi Urtearen eta Salbamen Historiaren ospakizuna urtean zehar: zeinu eta sinbolo adierazkorrak, hauen bidez gogortzen eta aditzera emten diren gertakizun salbagarriak, liturgi-aldi edo aro bakoitzaren esanahia eta aldarrikapena. Liturgi-urtearen egitura eta moldakuntza.

3. Elizaren jai egunak: Liturgi-urteko jai nagusienak eta horietako egun haundi bakoitzean ospatzen duguna. Igandea, kristau elkartearen jatorrizko jaia. Mariaren jairik nagusienak eta kristau fedearen muinarekin duten zerikusia. Santuen jaiak.

4. Otoitza, norberarena nahiz Elizarena: norbere bizitapenen adierazpena, otoitz egiteko eta ezberdinei buruz hainbat argibide: kantuz otoitza egin, olerki edo narrazioen laguntzaz baliatu, adierazpen mota ezberdinak erabili (gorputz hizkuntza, hizkuntza plastikoa, ikonikoa, musikala...) Otoitz erdedu nagusienak. Jainkoari otoitza eta bere zentzua. Andre Maria, Jaunaren

ción, verdad de las Sagradas Escrituras; significado de la Biblia para la Iglesia, su utilización...

Contenidos procedimentales.

A) Comprensión del texto bíblico.

1. Localización de los textos bíblicos mediante las «citas» convencionales.

2. Contextualización de los textos del Nuevo Testamento en la historia o la experiencia de la comunidad cristiana.

B) Determinación de relaciones en y desde el texto bíblico.

3. Establecimiento de relaciones entre los textos bíblicos y la experiencia de los cristianos.

4. Determinación de relaciones entre textos del Nuevo Testamento y sus correspondientes «tipos» o modelos del Antiguo Testamento.

Contenidos actitudinales.

A) Estima de la Biblia.

1. Respeto hacia la Biblia en cuanto que es objeto de valoración religiosa por parte de los cristianos.

2. Percibir la importancia de la influencia humanizadora que la Biblia ha tenido a lo largo de la historia humana.

3. Para los creyentes, valorar la Biblia en cuanto que es manifestación (Palabra) de Dios a los hombres.

B) Receptividad positiva de la tradición bíblica.

4. Respuesta positiva a los contenidos y al Mensaje Bíblico, prestándole la atención necesaria para, al menos, examinarla con atención y tener en cuenta sus aportaciones.

BLOQUE 2. LA EXPRESION LITURGICA DE LA FE CRISTIANA

Contenidos conceptuales.

1. Los Sacramentos de la Iglesia: elementos simbólicos presentes en la vida diaria, actitudes que expresa el hombre en cada uno de los signos sacramentales, acciones salvíficas expresadas en cada signo sacramental y sus arquetipos en la Historia de la Salvación. Principales signos y estructura de la celebración de cada uno de los siete sacramentos. Concepto general de sacramento.

2. El año litúrgico y la conmemoración de la Historia de la Salvación: signos y símbolos en los que se expresa lo significado, significación de cada uno de los tiempos litúrgicos. Entructura del año litúrgico.

3. Las fiestas religiosas y su significación: lo que se celebra en cada una de las fiestas del año litúrgico. El Domingo, la fiesta cristiana por excelencia. Principales fiestas de María y sus relaciones con el núcleo de la fe cristiana. Las fiestas de los Santos.

4. Oración personal y oración de la Iglesia: expresión y comunicación de vivencias, sugerencias sobre modos concretos de hacer oración con el refuerzo del canto, a base de poemas o narraciones, por medio de los diversos lenguajes expresivos (corporal, plástico, icónico, musical...) La Oración a Dios, su sentido. Modelos principales de oración. La oración a María, la

Amari otoitza. Santuei otoitza. Debozioak edo eraspenak.

Prozedurazko edukinak.

A) Liturgikizunetako zeinu eta ekintzak sor erazten dituzten eralzioak finkatu

1. Liturgikizunen eta hauen osagarri sinbolikoek edo hitzek edota gorputzezko adierazpenek eguneroko bizitzan oraindik orain ere azaltzen dutenaren arteko erlazioak zehaztu.

2. Zeinu edo ekintza liturgikoen eta beraien arketipo edo erreferentzi diren Bibliako adierazpen edo ekintzen arteko erlazioak bereiztu.

B) Liturgiako zeinu eta ekintzak ulergarri egiten dituen testuinguruan ezarri

3. Zeinu eta egintza liturgikoak, sortu ziren garai historikoaren eremura eraman..

Jarrerazko edukinak.

A) Liturgikizunetan parte hartzeko gauza izan

1. Liturgikizunak burutzeko laguntza eskeini.

2. Adierazpen liturgikoa errespetatu, nahiz eta zeinuen erlijiozko esanahiarekin bat ez etorri.

B) Liturgiaren ederra atsegin ukan

3. Liturgiak biltzen dituen osagarri estetikoak ederrestu eta bide batez liturgikizunetan gozamenez parte hartzeko gauza izan.

C) Liturgiak azaltzen dituen bai antropologia mailako eta bai teologia mailako balioak bereganatu

4. Gizakiok, agirian dagoenez, gure bizitapen indartsuenak ohikune eta sinboloetan aditzera ematea eta ospatzea beharrezkoa dugula ulertu eta horrekin batera errituek bakoitzaren nahiz gizartearen bizitzan duten garrantzia onartu.

5. Liturgi-zeinuak balioztatu, beraien bitartez berritzen bait dira Jainkoaren beraren presentzia eta gizasalbamenerako egintza.

3. MULTZOA: PORTABIDEA, KRISTAU MORALA: OINARRIZKO EDUKIAK

Edukin kontzeptualak.

1. Pertsona mailako kristau morala: gizakiak, gizon eta emakume bakoitzak, bere buruarekin eta besteekin dituen harremanak, maitasunaren agindua eta honen zehaztapena gizabizitzan (biziari zor zaion errespetua eta behar bezala suztatua gerta dadin eskeini behar zaion laguntza, besteren ondasunak errespetatu beharra, norberarenak eskueran eduki beharra, elkarrenganako harremanek eskatzen duten egiatasuna...) Norberak, pertsona bezala, Jainko pertsonal batekin dituen harremanak (lehenbiziko hiru Aginduak). Aginduak, Jesusek bizitzaren aurrean izan zituen funtsezko jarreren ikuspegitik. Zoriontasunak, kristau jarrera eta jokabidearen ideial inspiratzaile eta helburu.

2. Gizarte mailako morala, kristau mezuaren oinarrizko irizpideak kontutan izanik: ingurunean soma daitezkeen hainbat gizarte-mailako arazo larrien kristau interpretazioa (jabegoa, bere erabilpena eta bere mugak, lana eta lan falta, greba, kaleko indarkeria, sistemen indarkeria...). Solidaritza, irizpide nagusia: beronen zehaztapena gizarte harremanetan...

3. Askatasuna eta erantzunkizuna, etikazko erreflexioan kontutan izan beharrekoak, kontzientzia eta eritzi moralen oinarritzea, hutsegitea, errua eta pekatua,

Madre del Señor. La oración a los santos. Las devociones.

Contenidos procedimentales.

A) Determinación de relaciones a partir de signos y acciones litúrgicas.

1. Establecimiento de relaciones entre los signos litúrgicos y aquello que, en la vida diaria, expresan o producen los elementos, palabras o gestos de que constan.

2. Determinación de relaciones entre signos o acciones litúrgicas y las expresiones o hechos bíblicos que les sirven de arquetipo o de referencia.

B) Contextualización de signos y acciones litúrgicas.

3. Contextualización de signos o acciones litúrgicas en el marco histórico en el que surgieron.

Contenidos actitudinales.

A) Participación en la liturgia.

1. Colaborar en la acción o participación litúrgica.

2. Respeto a la expresión litúrgica, aunque no se comparta el significado de los signos.

B) Disfrute estético de la liturgia.

3. Aprecio de los elementos estéticos presentes en la acción litúrgica y disfrute de los mismos desde este punto de vista.

C) Estima del valor antropológico y teológico de la liturgia.

4. Valoración positiva y comprensiva de la ritualidad y de la dimensión simbólica de la vida humana individual y social.

5. Valoración de los signos litúrgicos como acciones que actualizan la presencia y la acción salvadora de Dios para con el hombre.

BLOQUE 3. COMPORTAMIENTO, MORAL CRISTIANA: CONTENIDOS BASICOS

Contenidos conceptuales.

1. Moral cristiana de la persona: la relación de la persona consigo mismo y con los demás, el mandamiento del amor y sus concreciones en la vida real (respeto y promoción de la vida, respeto de los bienes ajenos, disponibilidad de los propios, veracidad en la comunicación...) La relación de la persona con un Dios personal (los tres primeros mandamientos) Los mandamientos a la luz de las actitudes fundamentales de Jesús ante la vida. Las Bienaventuranzas como ideal inspirador y meta de las actitudes y de la conducta cristiana.

2. La moral social a partir de los principios del mensaje cristiano: la interpretación cristiana de las cuestiones sociales, económicas, laborales...perceptibles en el entorno (propiedad, trabajo y sus escasez, huelga, violencia callejera, violencia de sistemas...) Concreciones del principio fundamental de la solidaridad en las relaciones sociales.

3. Libertad y reponsabilidad, elementos de reflexión ética, conciencia y fundamentación de juicios morales, equivocación, culpa y pecado, lo propio del actuar cris-

kristau jokabideak berenezko duena, Moral orokorrari buruzko kuestio nagusiak.

Prozedurazko edukinak.

A) Gertakizunen behaketa eta azterketa etikazko irizpide nagusienak direla gidari

1. Pertsonen edo taldeen arteko nahiz interesen edo balioen arteko tira-bira eta gatazka, bainan bai eta ere konponbide zuzenak bideratzeko nahia erakusten duten hainbat egoera behar bezala deskribatu.

B) Kristau jokabidearen orientagarri diren irizpideen ulerketa

2. Kristau jokabide arauen zein ereduen eta Bibliako jarraibide eta erakutsien arteko eralzioa finkatu.

3. Kristau egintzen, arauen zein jokabide-ereduen eta egintza liturgikoen (edota beraunen ondorioen) arteko erlazioak finkatu.

4. Jokabide-arauak eta ereduak historiaren eta kristau esperientziaren testuinguruan aztertuz ulertu.

C) Eritzi moralen oinarriketa

5. Kristau jokabide-arauak eta ereduak gaur eguneko bizitzako egoera jakinei egokitu.

6. Jokabide batek merezi omen duen onarpena edo gaitzespena arrazoimenez oinarritu.

Jarrerazko edukinak.

A) Etikarako sena indartu eta moral-mailakadan garapena ahalbideratu.

1. Pertsonaren berezko balioa onartu, giza-burutzapena bait da egintza moral ororen xedea.

2. Balio-eskala edo mailakada baten antolakuntza, non identifika eta koka daitezen pertsona bera, besteak (lagun hurkoa, ingurukoak), gizartea, eta guztien ongia...

3. Norbere jokabidea gisaz oinarritua eta erizpide propioen araberakoa izan behar duela, estimazioz onartu.

4. Gatazkak giza-harremanen osakitzat jotzea eta beraunen artean jarrera baketzailea azaltzea.

B) Legezko dena estimatzen jakin

5. Ezarritako legeei begirunea, pertsonaren balioaren, guztien ongiaren edota Jainkoaren eta gizakiaren arteko Itunaren adierazgarri diren neurrian.

4. MULTZOA: GIZARTEA ETA KULTURA, ELIZA, KRISTAU FEDEA.

Edukin kontzeptualak.

1. Inguruneko kultur-ondarean aurkitzen diren adierazpenak, egintzak, gertakizunak (etnografikoak, plastikoak, ikonikoak, folklorikoak, ludikoak, musikalak, arkitektonikoak...)

2. Erlijiozko jarrerak eta edukiak adierazten dituzten euskal ondareko nahiz beste herrietako narrazioak, kondairak edo mitoak, nahiz eta horrelako tradizioek kristau fedearekin lotura zuzenik ez izan...

3. Euskal gizartearen zenbait arazo nagusi eta beroiek kristauengan, Euskal Herriko Elizarengan eta Eliza Unibertsalarengan duten eragina.

4. Kulturaren eta fedearen arteko adiskidetasuna garbi adierazten duten pertsonak eta erakundeak, historian zeharrekoak nahiz gaurkoak. Gauza bera euskal

tiano, nociones fundamentales de Moral General.

Contenidos procedimentales.

A) Observación y estudio de acontencimientos desde perspectivas éticas elementales

1. Descripción de situaciones observadas, en las que se den a conocer personas, grupos, intereses y valores en conflicto, así como comportamientos justos y constructivos.

B) Interpretación de motivaciones cristianas de comportamiento

2. Determinación de relaciones entre normas y modelos de conducta cristiana y los modelos y proposiciones bíblicas.

3. Determinación de relaciones entre acciones, normas y modelos de conducta cristiana y las acciones y comportamiento litúrgicos o sus efectos.

4. Contextualización en la historia y la experiencia cristiana de normas y modelos de conducta.

C) Fundamentación de juicios morales

5. Aplicación de normas y modelos cristianos de conducta a situaciones concretas de la vida actual.

6. Justificación razonada de la aceptación o rechazo de una determinada forma de conducta.

Contenidos actitudinales.

A) Sensibilidad y progreso ético y moral

1. Valoración de la persona humana, cuya construcción es el fin de toda acción moral.

2. Organización de una escala de valores en la que se hallen identificados y situados la propia persona, la de los demás (el prójimo), la sociedad y el bien común...

3. Valoración de la necesidad de actuar conforme a criterios, en actuaciones coherentes con las propias convicciones.

4. Estimación de los conflictos en cuanto integrantes de las relaciones humanas, y actitud pacificadora con respecto a los mismos.

B) Estimación de la legalidad

5. Respeto a las leyes establecidas, en cuanto que sean expresión del valor de la persona, del bien común, o de la Alianza entre Dios y el hombre.

BLOQUE 4. SOCIEDAD Y CULTURA, IGLESIA, FE CRISTIANA

Contenidos conceptuales

1. Manifestaciones, hechos, acontecimientos presentes en el patrimonio cultural (etnográficos, plásticos, icónicos, folklóricos, lúdicos, musicales, arquitectónicos...) del entorno.

2. Narraciones, leyendas o mitos del patrimonio cultural vasco y del universal, que expresan actitudes religiosas, aunque dichas narraciones, leyendas o mitos no tengan una relación directa con la fe cristiana...

3. Algunos problemas importantes de la sociedad vasca y su repercusión en los cristianos, en la Iglesia de Euskal Herria y en la Iglesia Universal.

4. Personas e instituciones tanto de la historia como de la actualidad que son o han sido significativas de la relación armónica entre fe y cultura, entre pertenencia

gizarteko eta aldi berean elizako izateari edota bertako elizako eta eliza unibertsaleko izateari dagokionez.

Prozedurazko edukinak.

A) Behaketa eta azterketa inguruko kultur-ekarpenen eta gizarte-arazoen behaketa eta azterketa.

1. Erlijioarekin zerikusia duten kultur-ondareko elementuak ezagutu, bereiztu eta izendatu.

2. Euskal gizartean eraginik handiena duten arazoak deskribatzerakoan, ezaugarriak edo elementuak aztertu eta arrazoien sailkapena egin.

B)Testu azterketa eta biografien ulerketa

3. Narrazio, kondaira, mito batzuren...oinarrizko testu irazkinak egin, barnean dituzten erlijiozko edo etikazko jarrerak zehaztearren eta kristautasunaren ezaugarri erlijiozkoak eta etikazkoak duketen erlazioa ezagutzearren.

4. «Fedea eta kultura», «gizartea eta eliza», «bertako eliza eta eliza unibertsala», elkarrekin adiskidetzeko eginkizuna jator tajutu ahal izan duten gizon-emakume eta erakundeen lana zehaztu.

Jarrerazko edukinak.

A) Norberaren sustraiak eusten dituen gizartea maite izan

1. Kultur-ondarearen osagarri diren elementu erlijiozkoak norberaren kulturaren alderditzat onartu.

2. Euskal gizartearen arazoak norberekotzat eta norberaren ingurunekotzat hartu, irtenbideak aurkitzeko eta soluziobideak emateko aurre-jarrerak azalduz.

3. «Fedea eta kulturaren arteko elkarrizketa» deituriko egimkizunak azaldu ditzakeen egintza eredugarriak begi onez ikusi eta eredu horien antzera aritzeko gogoa erakutsi.

B) Kulturazko ondasunak preziatu

4. Euskal Herriko eta beste kulturatako narrazio, kondaira eta mitoak atseginez ezagutu eta landu, batez ere sakoneko giza galderei tratamendu egokia ematen diotenak estimatuz.

5. MULTZOA: ELIZAREN FEDEA

Edukin kontzeptualak.

1. Jainko Bakarra eta Aita, munduaren egile eta gizadiaren azken sorburuarenganako elizaren fedea. Gizaldia, Jainkoaren beretiko emaitza maitasunezkoa jasotzera eta horrela gizaburutzapen betea (dohainezko grazi hutsez eta aldi berean libreki onartuz) lortzera deitua.

2. Jainkoaren Seme Jesukristo, «gugatik» gizon egina, Maria Birginarengandik jaioa, «Jainkoaren Erreinu» edo erregetzaren aldarrikatzailea, gu guztioak salbatzeagatik hila izan zena eta Elizaren eta Gizakiaren buru bezala berpiztua izan denarenganako Elizaren fedea.

3. Jesusen bizitzaren arnas den Espiritu Santuarenganako fedea, bere iharduna munduan Elizaren bidez jarraitzen duen bizi-arnas deitzen dugun horrenaganako sinismen aitorpena: Eliza, «Jaikoaren Herri», gizatalde mugatua denez «artalde txiki» eta aldi berean «batasunaren, salbamenaren eta itxaropenaren ernamuin» (Vatikano II, Elizari buruzko Konstituzioa) gizadi osoarentzat...Elizaren antolakuntza (apostoluen talde Pedroren inguruan bildua, apostoluen ministeri-

a la comunidad vasca y pertenencia a la Iglesia, entre vinculación con la Iglesia local y vinculación con la Iglesia Universal.

Contenidos procedimentales.

A) Observación y estudio de la realidad cultural y social del entorno.

1. Identificación de los elementos que comportan referencias religiosas en el patrimonio cultural.

2. Recogida de elementos y clasificación de causas en la descripción de los problemas más importantes que afectan a la sociedad vasca.

B) Análisis de textos y de biografías.

3. Realización de comentarios elementales de texto en torno a narraciones, leyendas, mitos... con objeto de descubrir las actitudes religiosas o éticas que encierran y su posible relación -si la hubiere- con elementos religiosos o éticos de contenido cristiano.

4. Determinación de cada uno de los aspectos que sintetizan la obra de personas e instituciones significativas del diágolo fe-cultura, sociedad-iglesia, iglesia local-iglesia universal.

Contenidos actitudinales.

A) Estima de las raíces colectivas de la identidad personal.

1. Aceptación de los elementos religiosos presentes en el patrimonio cultural como parte integrante de la propia cultura.

2. Aceptación de los problemas de la sociedad vasca como parte integrante de su propio entorno y de sí mismo y predisposición a buscar y a aportar soluciones.

3. Acogidas de los modelos históricos del diálogo fe-cultura y disposición favorable a la realización de tareas similares a las de los modelos.

B) Disfrute de los valores culturales.

4. Agrado en el conocimiento y trabajo escolar en torno a aquellas narraciones, leyendas y mitos vascos y de otras culturas, que dan tratamiento a preocupaciones profundas de la vida.

BLOQUE 5: LA FE DE LA IGLESIA

Contenidos conceptuales.

1. La fe de la Iglesia en un solo Dios y Padre, Creador del mundo y origen último de la humanidad, llamada o vocación de todos a encontrar la plenitud definitiva en la autodonación gratuita de Dios al hombre.

2. La fe de la Iglesia en Jesús, el Hijo de Dios hecho hombre «por» nosotros, nacido de la Virgen María, que anunció el «Reinado de Dios», murió por la salvación de todos y fue resucitado, según las Escrituras, como cabeza de la Iglesia y de la humanidad.

3. La fe en el Espíritu que alentó a Jesús y que continúa su acción en el mundo a través de la Iglesia: origen y desarrollo inicial de la Iglesia. La Iglesia como «Pueblo de Dios», como agrupación humana más o menos numerosa («pequeña grey») y al mismo tiempo «germen de unidad, esperanza y salvación» para la humanidad entera (Vaticano II, Constitución sobre la Iglesia)... Organización de la iglesia (colegio apostólico en torno a Pedro, el colegio episcopal con el Papa como

tzaren jarraipen historikoa, apezpikuen taldea Aita Santua bateratzaile eta buru delarik, presbitero eta diakonoen ministeritza, laikoak edo sekularrak eta hauen garrantzia munduaren «santutze» edo gizatarkuntzarako, santutasunerako bokazio edo dei unibertsala elizan, erlijio-elkarteek aditzera ematen duten egiagarritasuna ebanjelioko onbidea bizitzerakoan...Maria, «Elizaren Ama» eta elizaren eredu...

4. Elizaren fedea, gizakiaren eta munduaren salbamenaren zai. Eskatologia eta Jainkoaren salbamen-egitamuaren behin-betiko burutzapena.

5. Gizakiaren oinarrizko galderei (zeinen edukia ulertzeko gai bait dira, beren neurrian noski, Lehen Hezkuntzako ikasleak) Elizak ematen dizkien erantzunak. Adibidez: bizitza, zoriona, halabeharrez suertatzen omen dena, oinazea, onartua izan nahia, beldurra, adiskitasuna, gaitza eta txarkeria, errua, heriotza...

Prozedurazko edukinak.

A) Elizaren irakaspenen ulerketa

1. Elizaren irakaspenak kontutan izanik, zer dioten, zeri buruz eta hori diotenak nor edo nortzuk diren, bereiztu.

B) Elizaren sinismena aitortzeko formulen azterketa

2. Zenbait bilketa-formula deskriptibo txikiren eta beraien erreferentzizko testu biblikoen artean dagoen erlazioa zehaztu.

3. Elizak aldietan zehar landutako fede-formulazio horiek historiazko eta kristau esperientziazko testuinguruetan kokatuz ulertu.

C) Sinismena norberaren egoeran berresateko testusorketa

4. Elizaren fede-formulen edukiak gaurko hitz egokitan adierazi.

5. Fedearen beste hizkuntzatako adierazpenetan aurkitutako eduki erlijiosoen bilketa-formulazio pertsonala.

Jarrerazko edukinak

A) Sinismen-aitorpenak (Kredoak) bizitza ulergarri eta gaindigarri egiteko duen balioa estimatu

1. Eliz-fedearen oinarrizko edukiei arreta eta jakin nahia eskeini.

2. Erantzun edo/eta onarpen jarrera baikorra. Gizabizitzaren oinarrizko arazoei Eliz-irakaspenek gizabizitzaren oinarrizko arazoei eskeintzen dizkieten erantzunak gogo onez ezagutu, bizitzaren mugak gainditzeko asko eta askorentzat lagungarriak izan direla onartuz.

3. Norberaren fede-esperientziaz edota erlijiotasunari nahiz azken galderei buruzko bizikizunez besteekin mintzatzeko eta besteei norberarena aditzera emateko ohiturak landu.

B) Irakaspenen barne-lotura arrazoimenezkoaren azterketa

4. Arrazoimena funtzionaltasun hutsera mugatu ezik bere osotasunean ulertzen duen ikuspuntu zabal batetik, eliz-fedearen nondik-norakoak sistematizazio mailan azaltzen duen egokitasun intelektualaz jabetu.

C) Irakaspen-formulek betetzen dituzten eginkizunak balioztatu

5. Elizaren fedea, kultur baterapidetzat edo gizartebatasunaren eragiletzat edo identifikaziozko eta adostasunezko ikurtzat aldietan zehar...edota norberaren

vínculo de unidad y cabeza, los ministerios de los presbíteros y diáconos, los laicos y su relevancia en la humanización y «santificación» del mundo, la vocación universal a la santidad en la iglesia y lo peculiar de las Ordenes Religiosas en la vivencia de los valores evangélicos... María, modelo y «Madre de la Iglesia», la Iglesia como «misterio».

4. La fe de la Iglesia en la salvación del hombre y del mundo. La Escatología y la esperanza en el cumplimiento definitivo del plan salvífico de Dios.

5. Respuestas que la Iglesia brinda desde el evangelio a preguntas fundamentales del hombre y cuyo contenido es capaz de sentir el alumnado de Educación Primaria: la vida, la felicidad, lo fortuito, el dolor, el sentirse acogido, el miedo, la amistad, el mal, la culpa, la muerte...

Contenidos procedimentales.

A) Comprensión de textos doctrinales.

1. Identificación, en una proposición doctrinal, de lo que dice y respecto de qué lo dice, así como de quién lo dice.

B) Interpretación de fórmulas de la fe de la Iglesia.

2. Determinación de la relación existente entre pequeñas fórmulas descriptivas de síntesis y los textos bíblicos cuyo contenido expresan.

3. Contextualización en la historia y en la experiencia cristianas de formulaciones de fe realizadas por el magisterio de la Iglesia a lo largo de la historia.

C) Producción de textos.

4. Expresión en términos actuales y propios de los contenidos de las fórmulas de fe de la Iglesia.

5. Formulación personal de síntesis de los contenidos religiosos descubiertos en expresiones de otros lenguajes de la fe: en el lenguaje bíblico, en el lenguaje litúrgico o cultural, en el lenguaje moral, etc.

Contenidos actitudinales.

A) Estima del valor existencial del credo.

1. Interés por los contenidos fundamentales de la fe de la Iglesia.

2. Actitud positiva de respuesta y/o acogida a las respuestas que la doctrina de la Iglesia da a cuestiones fundamentales de la vida del hombre.

3. Interés por la comunicación de las propias experiencias de fe o relativas a lo religioso o a cuestiones últimas.

B) Análisis de factores de coherencia en mensajes.

4. Apreciación de la coherencia intelectual en la sistematización de los contenidos de la fe de la iglesia.

C) Valoración de las diversas funciones que desempeña las fórmulas doctrinales.

5. Aceptación de la fe de la Iglesia, bien como elemento de integración cultural, bien como factor de cohesión social, bien como fórmula de identificación y

fedea ere egoki jaso eta hitzez eman lezakeen adierazpenbidetzat onartu.

6. MULTZOA: KRISTAU ELKARTEA BERE HISTORIAN ZEHAR

Edukin kontzeptualak.

1. Beren ingurunean eragin gizagilea izan duten (gizarte-eginkizunen mailan, osasunbidezko eginkizunetan, behartsuen laguntza eta emanzipaziozko ahaleginetan, heziketa eta formazioaren arloan...) eta ondorioz fededunentzat eredu bizi eta jarraipidezko bihurtu diren Elizaren historiako pertsona, ekintza edo gertakizunen azalpenak.

2. Eliz-ihardunaren adierazgarri diren egiterapen historikoak, pertsonek nahiz erakundeek bideratu dituztenak: kultoaren mailakoak nahiz heziketaren, gizarte bizkundearen edo osasunbidearen arlokoak...

3. Egoera berezi edo ingurune historiko zehatzak, zeinetan hainbat erlijio-zeinu, jokabide-arau eta kristau fedearen arrazoibidezko formulazio sortzeko testuinguru izan diren egoera berezi edo ingurune historiko zehatzak eta jakinak.

Prozedurazko edukinak.

A) Historian zehar garrantzia erakusten duten gertakizunen azterketa

1. Pertsona baten edo erakunde baten ekintzek bere ingurune historikoan, sozialean eta kulturalean izan duten ondorio gizagileen zehaztapena.

2. Eliz-iharduneko ekintza edo egite edo burutzapen historiko esanguratsu batean dagoen eduki teologikoaren identifikazioa.

B) Historian zehar garrantzizkoak diren garetakizunen ulerketa

3. Zeinu liturgiko bat, jarrera-arau edo eredu bat, irakaspen mailako formula edo eskema bat sortzen den testuinguru historikoaren ezagutza.

4. Beste testuinguru historiko batean sortutako zeinu liturgiko, jokabide-arau, irakaspen mailako adierazpen baten gaurkotasunaren zehaztapena.

5. Historiaren une batean eman den pertsona edo erakunde-ekintza bat egungo egoera historiko, sozial eta/edo kulturalera ekartzea.

Jarrerazko edukinak.

A) Erlijiotasun helduak duen ondorio gizatiarraren balioztapena

1. Hainbat gizon eta emakume eredugarriek, motibazio eta arrazoi erlijiotasuna zutelarik, izan duten eragin gizatiarra estimatu.

2. Gertakizun historikoek duten esangura-balioaz jabetzea, beraien materialtasun hutsa gainditūz.

B) Erlijiotasuna eta bere egintzak baldintzatzen dituzten aldiko eta lekuko zehaztasunen ulerkuntza

3. Kristau misterioaren eta ezberdinetako adierazpenen (kultur mailakoen, gizarte mailakoen, eliz-irakaspen arlokoen...) egituran, gertakizun konkretuek, gizabaldintza zehatzek eta egoera historiko zenbaitek duten (eta izan duten) eraginaz jabetzea.

4. Historiaren une batetan eman den edozein egintza edo adierazpen objetiboki juzgatu nahi bada, ingu-

coincidencia a través de los siglos, bien como formulación de las propias convicciones de fe.

BLOQUE 6. LA COMUNIDAD CRISTIANA EN SU HISTORIA

Contenidos conceptuales.

1. Testimonios de personas y hechos de la Historia de la Iglesia que han tenido clara influencia humanizadora en su entorno (bien sea en la dimensión social, o en la sanitaria, en la educativa o en la asistencial, en la emancipatoria...) o que constituyen modelos de identificación para los creyentes.

2. Realizaciones históricas, bien sean personales o institucionales, significativas del ejercicio de la misión de la Iglesia: culto, enseñanza, promoción social, actuación sanativa...

3. Situaciones o contextos históricos de significación en que se originan determinados signos litúrgicos, pautas o normas de comportamiento, formulaciones racionales de la fe cristiana...

Contenidos procedimentales.

A) Análisis de hechos de relevancia histórica.

1. Determinación de las consecuencias humanizantes que las acciones de una persona o una institución han tenido en su entorno histórico, social y cultural.

2. Identificación del contenido teológico presente en un hecho o realización histórica significativa del ejercicio de la misión de la Iglesia.

B) Interpretación de hechos de relevancia histórica.

3. Reconocimiento del contexto histórico en que se origina un signo litúrgico determinado, una norma o modelo de comportamiento, una fórmula o esquema doctrinal.

4. Determinación de la vigencia actual de un signo litúrgico, de una norma de conducta o de una expresión doctrinal origiados en otro contexto histórico.

5. Extrapolación a la situación histórica, social y/o cultural de hoy de una acción personal o institucional que haya tenido lugar en un momento determinado de la historia.

Contenidos actitudinales.

Valoración de la función humanizadora, de la religiosidad lúcidamente vivida.

1. Valoración de logros humanos indudables, debidos a la motivación marcadamente religiosa de personas señaladas.

2. Apreciación del valor de significación que tienen los hechos históricos, superando así su mera materialidad.

B) Aceptación de circunstancias de tiempo y espacio que configuran la religiosidad y sus realizaciones.

3. Apreciación de la influencia que hechos, condicionamientos humanos y situaciones históricas tienen en la configuración de las manifestaciones de misterio cristiano en sus distintas formas (cultural, doctrinal, social...)

4. Aceptar la necesidad de tener en cuenta el contexto histórico y cultural general para juzgar con obje-

rune historikoa eta kulturala orokorki kontutan hartu behar dela onartzea.

4. EBALUAKETARAKO IRIZPIDEAK

1. Bibliako liburuak Itun Zaharrekoak ala Berrikoak diren esan, eta ohizko zita-kodigoaz baliatuz, erabili.

Eskatzen zaien eginkizuna burututz, ikasleek idazteuneko testuak erraz eta azkar bilatzeko trebetasuna erakusten dute. Horrekin batera beste zerbait ere azaltzen dute, hau da, «biblia» izeneko liburu-bildumaren osagarri nagusienez eta moldakuntzaz jabetzen hasiak direla.

2. Biblian azaltzen diren egintza indartsuenak, edota kontakizun horietako pertsonai nagusienak Salbamen Historiaren sekuentziazioan kokatu.

Eginkizun honek jakin erazten duena hau da, zehazki: neska-mutilek, beren adinari dagokion neurrian, bibliako kontakizunak lehen-bilkura edo sintesi xinple batean jaso dituztela, eta salbamenezko intentzioaren nondik-norako hori marko lagungari bat suertatu zaiela, Idazteunetik ikasi dituztenak (pertsonai nagusienak, gertakizun eragingarrienak, une argitsuenak...) bertan kokatzeko eta baita ulertzeko ere.

3. Elizak Idazteunari dion begirune eta estimazioaren ezaugarriak aztertuz, liburuok, sinestunek onartzen dutenez, Jainkoak berak gizakiari egindako Agerkundea (honen adierazpen idatzia) jasotzen dutela ezagutu.

Irizpide honen ekarpena jaso ahal izateko, aurretik ziurtatu beharko dena hau da: neska-mutilek badakitela ordurako, bibliak zernolako itzala duen elizan. Horrelakorik lortzeko bideak, besteak beste, honako hauek izan daitezke: liturgikizunetan egin ohi den Idazteunaren gurtza, kontutan izatea; eliztarrek Hitza nolako arretaz entzuten duten, bizi izatea; biblia taldeetan nahiz familietan eta baita bakarka ere irakurtzen dela (ahal balitz, norberaren esperientziz) jakitea; irudigintzan salbamen historiako hainbat gertakizun edota margolaritza gai biblikoak berrezagutzea...

Aurrebaldintza hau suposaturik, kriterioak argitu nahi luke zenbateraino diren ikasleek konturatzen, bibliari elizan erakusten zaion estimazio gorena, Idazteunak berak eliztarrentzat duen balioak (Jainko Hitzaren adierazpena izateak, alegia) sortua dela.

4. Testu biblikoetan giza-produkzioa garbi azaltzen dela jabetzeko, ezaugarri batzu aurkitu: idatziak izan diren testuinguru historikoaren zehaztapenak, kultura eta pentsakeraren elementuren bat, oinarrizko egitura eta literatur genero zabalduenak (esate baterako, parabolak).

Ikasleek, testu errazak irakurtzerakoan, komunikaziozko testuinguru, moeta eta intentzio ezberdinak bereizten hasiak ote diren jakiteko, guztiz lagungarria da irizpide hau. Agirian dago, eginkizun nagusia hemen, bilbiari egokitutako testu azterketa dela. Bestetik berriz, hurrego mailatan ikasiko den zerbaiti urratzen zaio bidea, hau da, Idazteuna giza-hitz eta, aldi berean, Jainkoaren mintzoa dela azaltzen duen irakaspenari.

5. Eguneroko bizitzaren eusgarri diren sinboloetatik abiatuz, liturgiako zeinuak aditzera ematen dutena, izendatu.

tividad cualquier hecho o expresión que haya tenido lugar en un momento determinado de la historia.

4. CRITERIOS DE EVALUACION

1. Reconocer los libros de la Biblia como pertenecientes al Antiguo o al Nuevo Textamento, así como manejarlos sirviéndose para ello del cógido habitual de citas.

Este criterio pretende evaluar el resultado que haya tenido el entrenamiento de destrezas en orden a localizar con soltura textos bíblicos y a orientarse debidamente a lo largo de esa colección de escritos que se denominan con el nombre genérico de «Biblia».

2. Situar, en la secuenciación de la Historia de la Salvación, cada uno de los hechos fundamentales que se narran en la Biblia, o los personajes que se consideran protagonistas de tales hechos.

El presente criterio permite determinar si los alumnos y alumnas, en adecuación a su edad, han ido construyendo paulatinamente un primer agrupamiento o síntesis secuenciada e incluso progresiva de las narraciones bíblicas, en la que puedan ser emplazados grandes momentos, hechos y personas de la Historia de la Salvación.

3. Descubrir, en el uso que la Iglesia hace de la Biblia, indicios de que estos libros constituyen para el creyente la expresión escrita de la experiencia de Revelación de Dios al hombre.

Se trata aquí de comprobar si la observación de comportamientos eclesiales tales como la veneración litúrgica de la Biblia y su escucha respetuosa, el estudio y la atención a sus contenidos, la representación plástica e icónica de sus motivos, su lectura por parte de personas, bien sean en particular, en familia o en grupo... ha permitido al alumno o a la alumna concluir que ese gran aprecio se debe a que la comunidad cristiana estima la Palabra bíblica en su carácter de Palabra de Dios.

4. Reconocer en los textos bíblicos algunos de los elementos que los identifican como palabra humana: estructuras y géneros literarios más comunes (parábolas, por ejemplo), rasgos del contexto histórico en que fueron redactados, algún dato de la cultura o del pensamiento de su entorno.

Este criterio busca comprobar que los alumnos, en su acercamiento a los textos bíblicos de su nivel, son capaces de identificar, si bien a un nivel elemental, contextos, modos e intenciones de comunicación diferentes. Se trata, por tanto, de un procedimiento para la comprensión de textos, aplicado esta vez a la Biblia, que permitirá más tarde comprender las Sagradas Escrituras como palabra humana y al propio tiempo como Palabra de Dios.

5. Definir lo que expresan los signos litúrgicos a partir del conocimiento de datos simbólicos presentes en la vida diaria.

Hona hemen, erlijiotasunaren ikasketa, zuzen bideratuko bada, lehen-lehenik ulertu eta onartu beharreko zerbait: bizitza osoaren ritualtasuna, gizadiaren ondare diren sinbolo nagusien indarra, eta erritoek gizabizibiderako duten garrantzia, berauek bait dira aro ezberdinak markatzen dituzten mugarriak, eta barne esperientziei adierazmodua ematen dioten lagungarriak.

6. Zazpi Sakramentuen rituala eta esangura, dagozkien narrazio eta irudi biblikoekin lotu.

Aurrenekoarekin zerikusirik daukan irizpide honek, beste hau argitu nahi luke: ikasleek jabetu direla kristau elkarteak izan dituen arrazoietaz, gizabizitzaren bidelagun den sinbologia (kultur gehienetan hedatua azaltzen dena), onartuz aldatzeko eta bidebatez hauen esannahia eraberritzeko. Esan beharrik ez, gogoan ditugun arrazoiak kristau fedearen barne muninera garamatzatela, eta Jesusen heriotza eta biztueraren misterioa bera dutela sorburu.

7. Kristau jairik nagusienak, beraietan ospatzen diren Salbamenaren Historiako ekintzekin lotu.

Kriterio honi esker, posible izango zaio irakasleari jakitea, ikasleek ba ote diren gauza, liturgi-urte osoko jai ziklikoak, eta beraietan gogoratzen diren gertakizun salbagarriak, elkarrekin lotzeko. Hala balitz, neska-mutil horiek, honez gero, liturgian hain garrantzizko den «memoria» izenekoaren zentzuaz, jabetzen hasiak izango lirateke.

8. Otoitz egiterakoan, norberak moldatutako hitzez eta adierazpnez balitu, horretarako elizak edota herriak sortutakoak, lagungarri gisa erabiliz.

Irizpide honen eraginez, erlijiotasunaren erikuntzarako garrantzizkoak diren gaitasun batzuren lorpena, zertan dagoen ikus daiteke: hala nola, ohizko ez den erlazio bat lantzeko ahalmena (otoitza, solaskide guztiz bestelako bati, hau da, «Jainko ezkutua» den norbaiti zuzentzen zaiolarik, kontu haundiz aztertu beharko du irakasleak, neska-mutilek zein baldintzapetan egiten duten posible, besteak ez bezalako erlazio bat suposatzen duen otoitz-harreman hori...), barne esperientziak tajuz aditzera emateko edo kanporatzeko gauza izatea, testuak sortzeko edo ekoizteko gaitasuna... Kriterio honen erabilerak, bestetik, irakasleari fintasunez aritzea eskatzen dio. Izan ere, moldatzen duen otoitzaren bidez, ikasleak bere «erlijiozko irizpidea», edo erlijiotasunean duen maila agertzen du. Hori ebaluatzea ez dagokio, ordea, irakasleari. Eskola-ebaluaketaren neurria, lehen aipaturiko gaitasun horietara mugatzen da.

9. Besteen erlijio-adierazpenei erabateko begirunea azaldu, nahiz eta beraien edukiein edo adierazmoduekin bat ez etorri.

Kriterio honen intentzioa gauza jakina da, Hezkuntza Sistemaren xede nagusiak ispilatzen bait dira hemen, batez ere tolerantziari eta libertadeari (LOGSE, Aurreko zatia, 1. art, b) dagozkienak. Besteen erlijiotasunari zor zaion begirunea kristau fede benetazkoaren eskakizun dela ulertzen eta onartzen laguntzea, hori da erlijio-arloak beretik eman dezakeena, ikasleek tolerantzizko hiritar jarrera hori lortu dezaten.

10. Balioen eztabaida dela eta, ikasleak berak arrazoiak aztertu, erabaki zuzenak hartu, eta bere erabakien oinarriak azaldu beharra eskatzen dioten eguneroko egoeratan, kristau moralaren printzipio eta arau nagusiak aplikatzen jakin.

El criterio en cuestión sirve de indicador de uno de los descubrimientos más básicos que habrán de propiciarse en lo tocante a la dimensión litúrgica del aprendizaje religioso: el fenómeno de la ritualidad inherente a la vida humana, así como su capital simbólico común, presente en ritos y símbolos que jalonan las diversas fases de la vida y prestan expresión a experiencias de honda densidad existencial.

6. Asociar los ritos y el significado que los siete Sacramentos tienen para los cristianos, con las narraciones e imágenes bíblicas de referencia.

En consonancia con el anterior, este criterio trata de determinar que los alumnos y alumnas se hacen ya cargo de las referencias fundamentales por las que el Cristianismo ha asumido y transformado la simbología inherente a la vida humana y de un modo u otro pesente en todas las culturas. Tales referencias hacen relación al acontecimiento nuclear cristiano resumido en el misterio de la muerte y resurrección de Jesús.

7. Asociar las principales fiestas cristianas con los hechos de la Historia de la Salvación que en ella se conmemoran o se celebran.

Se trata de establecer el grado de captación del valor rememorativo que las fiestas repartidas cíclicamente a lo largo del Año litúrgico tienen con respecto a los acontecimientos que en ellas se conmemoran.

8. Crear expresiones propias para la comunicación con Dios, inspiradas en fórmulas de la oración de la Iglesia o en formas populares de oración o expresión.

Este criterio tiene que ver con diversas dimensiones de capacidades: la de plantear una relación peculiar de comunicación (en este caso a un tú trascendente, que no se alinea junto con las demás personas y objetos del entorno experiencial), la de convertir creativamente experiencia en expresión preferentemente verbal, la de producir textos... El tener en cuenta este criterio supone tacto y discernimiento, ya que la oración da a conocer el grado o estadio de religiosidad o del «juicio religioso» de los alumnos, lo cual no ha de ser sometido a evaluación. Lo evaluable está determinado por las capacidades a las que se aludía al comienzo del párrafo.

9. Manifestar actitudes de absoluto respeto a la expresión religiosa de los otros, aunque no se comparta su contenido o su forma de expresión.

El presente criterio es facilmente discernible y se refiere a fines del Sistema Educativo claramente expresados en la LOGSE (Título preliminar, Art. 1,B) como son los del ejercicio de la tolerancia y al mismo tiempo de la libertad. En el caso de la inclusión de este criterio dentro del área se trata precisamente de la fundamentación cristiana del respeto a la religiosidad ajena.

10. Aplicar principios y normas fundamentales de la moral cristiana de la persona a situaciones en las que el propio alumno debe sopesar valores en conflicto, decidir sobre su conducta y justificar las decisiones tomadas.

Kriterio honek, ikasleen etikazko hezkuntza du aztergai. Neska-mutilek, heldutasunerako bide luzea hasi berria dutela ahaztu gabe, posible da aztertzea, zenolako pausoak ematen dituzten («aztertu, erabaki, egin» erakusten duen sekuentziari jarraituz edo bestela...) eguneroko hainbat dilematan erantzunkizunez jokatzeko orduan, eta ba ote diren gauza, beren irizpide moralen osagarri bezala, kristau motibazio nagusi batzu erabiltzeko. Inolaz ere egin behar ez litzatekeena, bestetik, zera da: kristau erabakiari saria eman, edo kristau ez den jokabideari zigorra.

11. Kristau jokabidezko arauak eta ereduak, beren motibazio nagusia iturri biblikoetatik (Jesusen ekintza eta jarrerak dituztelarik nagusiki gogoan) eta liturgian aditzera ematen diren portabideetatik jasotzen dutela, ulertu.

Kristau jokabidearen eginkizun nagusiak (Jainkoa eta lagunhurkoa baldintzarik gabe maite nahi izatea) Ebanjelioetan ispilatzen zaizkigun, eta liturgikizunetan gaurkotzen diren Jesus beraren jarreratan dute beren sorburua. Jesusen jarrera ulertzekotan, aldiz, bere barne esperientzi eraginkorra azaldu beharko litzateke: Seme maitatua izatearena, ber konfidantza osoko Jainko hori, gizon eta emakume guztion Aita maitalea delarik. Neska-mutilek motibazio hori pausoka ulertzen, eta bereganatzen hasiak ote diren jakiteko, lagungarria da izendatutako kriterio hau.

12. Eliz-Irakaslegoaren gizarte mailako moral-arau jakin batzu erabiliz, norberak bere ingurunean bizi dituen (eta bizi izan dituen) gizarte egoerei buruzko iritziak eman.

Kriterio honen bidez zehaztu nahi izango litzateke, zenbateraino diren ikasleak gai, inguruko gizarte arazoetaz mintzatzeko (elkarbizitzaren gogorra, baketzearen aldeko ekimenak etabar hizketagai bihurtuz) eta ba ote diren gauza, zailtasun nahiz eginkizun horiei buruz, bertako Elizak eta Eliza orokorrak esaten dituztenak ulertzeko.

13. Euskal Herriko eta beste herri guztietako kulturondarean, erlijiotasunaren nahiz kristau sinismenaren zenbait adierazle bereizten jakin.

Kriterio hau lagungarri zaio irakasleari, neska-mutilen lorpen berezi batez ohartzeko, alegia, kultur-ondareak agertzen dituen erlijiozko erreferentziak bereizteko gaitasunaz. Zehazkiago esateko, ikasleek ba ote diren gauza, kontakuzunetatik, irudietatik eta tradizioaren beste halako azalpenetatik, elementu nagusienak jasotzeko, nagusiki bizitzaren zentzu baten beharra erakusten dutenak, eta kuestio honi eskeintzen zaizkion erantzunak agertzen dizkigutenak. Eta hori delarik kriterio honekin argitu nahi izango litzatekeena, bi ikuspegi edo behaketa-maila bereiztu ditzakegu: erlijiotasunaren maila orokorra batetik eta, bestetik, bizitzaren azken zentzua, Jesusen izatearekin bat egiten duen kristau fedearen maila.

14. Eskola bertako harremanen analisia edo azterketa egin, euskal gizarteak dituen arazo larrienak nola sortu diren zehaztu, maila bietan iritziak emanez, eta kristau mezuaren printzipio nagusietan oinarritutako konponbideak proposatuz.

Kriterio honek, eztabaidetan irtenbide ahalik eta zuzenenak bilatzeko gaitasunarekin du zerikusirik. Gaitasun horrek, eskola barruko harremanetan, edota gizarteko elkarbizitzan gertatzen direnak, garbi (adin horretan posible den neurrian) aztertzea suposatzen du. Er-

Mediante este criterio se busca comprobar si los alumnos van adquiriendo competencia moral en el sentido de dar solución a los dilemas de su vida diaria pudiendo mostrar el proceso efectivo de fundamentación de sus decisiones (p. ej. según la secuencialidad del ver, juzgar y actuar...), así como si son capaces de integrar motivaciones cristianas fundamentales a sus juicios morales. De lo que no se trata es de premiar o penalizar la calidad moral objetiva de un comportamiento y de su fundamentación.

11. Fundamentar las normas y modelos cristianos de conducta en las fuentes bíblicas que constituyen su motivación fundamental (en especial, acciones y actitudes de Jesús), y en los prototipos litúrgicos de comportamiento.

El criterio en cuestión intenta determinar si los alumnos han hecho suya la capacidad de descubrir que los principios básicos de la conducta cristiana (el amor a Dios y al prójimo sin condiciones previas) se fundamentan en actitudes testimoniadas en los evangelios, actualizadas en la liturgia y unicamente explicables desde la vivencia profunda de filiación y fraternidad universal que constituyó la experiencia profunda de Jesús.

12. Formular apreciaciones sobre situaciones sociales vividas en su propio entorno, apoyándolas en principios o normas de Moral social presentes en el Magisterio de la Iglesia.

Con este criterio se busca detectar la capacidad de los alumnos de referirse a situaciones claramente perceptibles en el ambiente (convivencia conflictiva, esfuerzos por la pacificación, etc.) iluminándolas, a un nivel elemental pero suficiente, a la luz de principios de Moral Social expresados por el Magisterio local y universal de la Iglesia.

13. Reconocer en el patrimonio cultural vasco y en el universal elementos significativos de la presencia de actitudes religiosas y/o de expresiones de la fe cristiana.

Se trata con este de criterio de determinar la capacidad de identificar y seleccionar en narraciones, tradiciones, representaciones plásticas, figurativas, etc. aquellos elementos en los que se simbolice y exprese la necesidad de sentido, se dé a conocer una respuesta a tal búsqueda y (en su caso) se muestre la identificación del sentido pleno de la vida precisamente en la persona y destino de Jesús de Nazaret y en su relevancia para todos.

14. Efectuar análisis válidos de las relaciones que tienen lugar en el propio grupo escolar, determinar las causas de los principales problemas que afectan a la sociedad vasca, formulando apreciaciones personales y proponiendo vías de solución inspiradas en los principios fundamentales del Mensaje cristiano.

Este criterio se refiere a capacidades de intervención positiva en conflictos e intenta determinar si los alumnos son capaces de analizar con cierta objetividad problemas que surgen en la convivencia escolar o bien están presentes en la vida social, así como si están en

lijio-arloaren emaitza berezia, aldiz, kristau mezuaren ekarpena ezagutzen laguntzea izango litzateke eta, horrekin batera, eztabaiden gaindikuntzarako hartaz baliatu ahal izatea.

15. Eredu historikoen artetik, gaur egun kontrajarriak dauden hainbat erlazio elkarganatzeko (kristau fedea eta kulturaren artekoa, elkarte jakin batetatko partaidetza eta unibersaltasunaren artekoa) baliagarriak izango liratekeenak, aukeratu.

Iraganaldiko pertsona eta egintza eredugarrien balio iraunkorraz jabetzea, eta beraien ekarpenak gaurkotzen jakitea, hori da, kriterio honen jarraipenean aurkitu nahi den gaitasuna.

Kristau fedea gizatasun betearen eragile izan zaien gizon eta emakumeak ezagutzea, edota beren inguru eta kultura barruan sendo erroturik, bihotza eta ikuspegi zabalez aritu izan diren pertsonak biziki estimatzea, hori da, noski, aurrekoaren ezinbesteko baldintza.

16. Elizaren sinismenaren muina diren oinarrizko egiak, beren iturburu biblikoetatik sortzen direla jakin.

Sinismen adierazpenen norbereganatzeari dagokionean, hona hemen pausoka bideratu beharreko asmo bat: neska-mutilek ez ditzatela soilki formulak errepika, baizik eta buruz ikasitakoak, nolabait ulertzen ere jakin dezatela. Ulermena ahalbideratzen duten eginkizunen artetik, honako hau izenda daitele: ikasleek jakin behar dute, formula horiek askoz beranduago landuak izan badira ere, beren formulazio trinkoaren bidez atxikimenduzko onarpena eskeini nahi izan dietela, biblian bertan ispilatzen diren gertakizueni. Gertakizun horiek guztiak, beren betea Jesusen bizitza, heriotza eta biztuerako misterioan dutela, esan gabe doa.

Zeintzuk izan diren prozesubide honetan ikasleek emandako pausoak, hori da, hain juxtu ere, irizpide honek neurtu ahal izango duena.

17. Aitortutako sinismenaren azalpen edo ondorio diren Elizaren egintzak, erakundeak edo ekimenak ezagutu.

Doktrinarekin ezinbestean uztarturik egon behar duen elizaren egintza, zenbateraino zaien ezaguna ikasleei, hori da kriterioak neurtu nahi duena. Teologian ohizkoak diren hitzak erabiliz esan daiteke, ortodoxia edo dotrina zuzenaren irakaspenarekin batera, ikasleen begiak, elizaren ortopraxia edo egiatasuna aurkitzera zuzendu behar direla. Ezingo da, bestetik, ahaztu, eliza denbora eta leku guztietan, eliztar santu eta pekatariek osatzen duten kristau elkarte historikoaren itxura erakusten duela.

18. Elizak bere sinismen aitorpenetan esaten duena, pertsonalki moldatu eta berresan, norberaren esperientziak aditzera eman ahal izateko gure gaiko hitz ulergarriak erabiliz.

Lehen Hezkuntzako ikasleek ere, gauza izan behar dutela, beren eguneroko espetientzia bat-batekoak edota iraunkorrak abiapuntu bezala harturik, konfidantzazko formulazio laburrak sortzeko, hori ez dago ezeztatu beharrik. Eskatzen zaizkien formulazio labur horiek, neska-mutilen erlijiotasunaren neurrikoak direlarik ere, aldi berean, Elizaren sinismen aitorpenentan erabiltzen den hizkuntza trinkoaren itzulpen eta laburbilduma erabilgarriak izan daitezke. Hau da, behintzat, hemen onartzen den suposapena. Hala den edo ez,

condiciones de proponer algunas fórmulas de solución que integren principios procedentes del mensaje cristiano.

15. Seleccionar, de entre los modelos históricos, aquellos que hoy tendrían vigencia para dar un tratamiento constructivo a situaciones de confrontación entre fe cristiana y cultura, entre pertenencia a una comunidad concreta y universalidad.

La inclusión de este criterio pretende determinar la capacidad de extrapolación y actualización de modelos (personas u obras) que hayan sido entendidos como realizaciones ejemplares de una vida plenamente humana desde la fe cristiana y de apertura universal desde una identidad firmemente enraizada en su entorno y en su cultura.

16. Relacionar con sus fuentes bíblicas las verdades fundamentales que constituyen el núcleo de la fe de la Iglesia.

Mediante este criterio se intenta determinar que los alumnos de Educación Primaria, junto a la simple memorización repetitiva de fórmulas nucleares de la fe de la iglesia (credos o resúmenes de los mismos) presentan un primer nivel de memoria comprensiva, lo cual quiere decir: han comenzado a entender que las fórmulas aprendidas son expresiones elaboradas a lo largo del tiempo, en las que se afirma y se presta adhesión a los acontecimientos testimoniados en la Biblia y que se pueden compendiar en la experiencia, vida, muerte y resurección de Jesús, en cuanto cabeza de la humanidad y anticipación del destino propio de cada uno y de todos sin excepción.

17. Reconocer aquellas acciones, instituciones o aspectos de la vida de la Iglesia que constituyen manifestaciones o consecuencias de la fe confesada.

El presente criterio establece hasta qué grado la captación de lo doctrinal por parte de los alumnos está acompañada de referencias a la vida concreta, a sus procesos y a sus realizaciones. Por utilizar términos que se han impuesto en la reflexión teológica podría decirse que este criterio intenta determinar si al aspecto de ortodoxia doctrinal está acompañando desde el principio una estimación de la ortopraxia, que naturalmente habrá de tener en cuenta la historia real de la Iglesia en cuanto comunidad de justos y pecadores.

18. Formular de modo personal y en términos experienciales de la actualidad las convicciones religiosas que la Iglesia expresa en su fórmulas de fe.

Por medio de este criterio se busca determinar la capacidad de los alumnos de Primaria de elaborar desde experiencias de su vida diaria, bien sean casuales o bien permanente, formulaciones breves y sencillas que supongan una traducción elemental y adecuada de las expresiones clásicas contenidas en los credos y símbolos de la fe de la Iglesia.

horra kriterio honen aplikapenak argitu beharko duena.

19. Bibliako nahiz elizaren kondairako pertsonen bizibideak azterturz, mugatasuna gainditzeko lagungarri izan zaizkien hainbat mezu, aurkitu

«Mugatsasuna gainditzea» omen da - soziologiak egiten duen azterketa lekuko - erlijioak betetzen duen funtzioa. Erlijioaren osoa ikuspegi horretan azaltzen ez bada ere, hildo honetatik egituratua izan da irizpide hau. Lehen Hezkuntza mailako ikasleek ere, gauza izan behar dute, kristauentzat eredu diren pertsonei (Nazaret-eko Jesusi, Israelgo Patriarka edo Lehengurasoei, Job eta beste batzuri) une larrietan lagungarriak izan zaizkien bizitapenak, deskribatzeko. Bizitapen lagungarir horiek deskribatzea, hori da, hain zuzen ere, hemen balioztatzen dena. Adin hauetako neska-mutilek ere, beren dilemak badituztela, agirian jartzen dute behin eta berriro suertatzen zaizkien ezbeharrak: lagun baten heriotza, batere espero gabe gainera etorritako hondamendia eta beste halakoak.

20. Eliz-kondairaren une jakinetan sortu diren zeinu liturgikoak, moral arauak edo sinismen aitorpenak, beren testuinguru historikotan kokatu.

«Testu bakoitza bere testuinguruan»: hona hemen interpretaziozko lege nagusi bat, kriterio honek Lehen Hezkuntza mailara egokitu nahi duena. Hainbat sinismen formula bere testuingurutik interpretatzerakoan, Dogmen Historiak berak ere nahiko lana duenez gero, agirian dago adin hauetako ikasleei hemen eskatzen zaiena, gauza nahiko erraza izan beharko duela. Halaz ere, guztiz baliogarria.

21. Eliz-eginkizunaren praktikak sortutako errealizazio historiko hainbatetan dagokeen esanahi teologikoa, identifikatu.

Eginkizun hau betetzen dakienak, bi lorpen bereganatu dituela erakusten du. Lehena: Badela gauza, elizaren egintza batzuk (aintzinateko munduaren ebanjelizatzea, euskal elizbarrutiek gizartea baketzeko bideratzen dituen egintzak, etabar) deskribatzeko. Eta bigarrena: Ohartu dela, egintza horien sorburua, elizak aitortzen duen sinismena bera dela.

19. Descubrir en la trayectoria de personas de la tradición bíblica o de la historia de la Iglesia algunos mensajes que les hayan ayudado a superar situaciones de contingencia.

Se trata de determinar la capacidad de describir, a un nivel inicial, aquellas experiencias por las que modelos históricos o literarios de identificacación cristiana (Jesús de Nazaret, Patriarcas de Israel, Job...) han dado tratamiento a sus cuestiones más sentidas y que puedan estar en relación con dilemas del alumnado de Educación Primaria: p. ej., la muerte de un compañero, catástrofes acontecidas, etc.)

20. Situar en su contexto histórico signos litúrgicos, normas o modelos de comportamiento moral y fórmulas de fe que se hayan originado en un momento determinado de la Historia de la Iglesia

Este criterio intenta determinar una capacidad de interpretación, naturalmente de grado inicial, que consiste en situar un texto en su contexto. Se entiende aquí por contexto el cúmulo de circunstancias históricas y culturales que fueron el marco de las formulaciones clásicas contenidas en el credo cristiano y que resultan ser más repetidas dentro de la iglesia. Dado que la contextualización de tales fórmulas supone todo un problema de Historia de los Dogmas, es evidente que a nivel de Educación Primaria la exigencia tiene que ajustarse estrictamente a las posibilidades de esa edad.

21. Identificar el significado teológico que puede existir en un hecho histórico originado por el ejercicio de un determinado aspecto de la misión de la Iglesia.

Se trata simplemente de establecer si realizaciones de la Iglesia (la evangelización del antiguo y del nuevo mundo, las aportaciones de la iglesia local a la pacificación de la sociedad vasca, etc.) no sólo son conocidas por los alumnos de modo que las puedan describir a un nivel elemental, sino también discernibles por ellos en cuanto alentadas por una clara motivación cristiana.